

# EFV



 Fluid end  
Stainless Steel AISI 630

## EN

Triplex plunger pump in line.  
 › Pump body : aluminium alloy  
 › Symmetric crankcase featuring top and bottom fixing for easy right to left shaft conversion  
 › Head: stainless steel.  
 › Camshaft: forged steel  
 › Splash lubrication  
 › Shaft support tapered roller bearings oversized for long duration.  
 › Connecting rods: steel with thin-shell bearings.  
 › Guiding piston: stainless steel.  
 › Solid ceramic plungers.  
 › Stainless steel suction/delivery valves.  
 › Seals: high dependability  
 Versions in direct drive mount or with side gearbox available in 3 gear ratios and positionable on the right or left of the pump at 0° - 45° - 90° - 135° - 180° from the horizontal plane (see drawing).

Routine maintenance includes easy operations such as: oil check & change, check and possible replacement of seals.

## ES

Bomba volumétrica de tres pistones en línea.  
 › Cuerpo bomba: en aleación de aluminio  
 › Carter simétrico dotado de fijaciones superiores e inferiores para saliente eje derecho o izquierdo  
 › Culata: en acero inoxidable  
 › Árbol de excéntricas: en acero estampado  
 › Lubricación por barbotado  
 › Rodamientos de soporte árbol de rodillos cónicos de grandes dimensiones para una larga duración.  
 › Bielas: en acero con casquillos de coraza fina.  
 › Pistones de guía: en acero inoxidable.  
 › Pistones sumergidos: completamente en cerámica  
 › Válvulas de aspiración/impulsión en acero inoxidable  
 › Juntas: de gran fiabilidad  
 Versiones en toma directa o con reductor de revoluciones lateral disponible en 3 relaciones de reducción y configurable a la dcha. o izda. de la bomba a 0° - 45° - 90° - 135° - 180° del plano horizontal (ver dibujo).

El mantenimiento ordinario incluye operaciones simples, como el control y cambio de aceite, el control y, si es el caso, la sustitución de las juntas.

## DE

Verdrängerpumpe mit drei angereihten Kolben.  
 › Pumpengehäuse aus Aluminiumlegierung  
 › Symmetrisches Gehäuse mit Befestigungen oben und unten für Überstand rechte oder linke Welle  
 › Zylinderkopf aus Edelstahl  
 › Nockenwelle aus gepresstem Stahl  
 › Schüttelschmierung  
 › Großzügig bemessene Wellenstützlager mit konischen Rollen für eine lange Lebensdauer  
 › Kolbenstange aus Stahl mit Gleitlager mit dünner Außenhaut  
 › Führungskolben aus Edelstahl  
 › Plungerkolben ganz aus Keramik  
 › Ansaug- und Auslassventile aus Edelstahl  
 › Sehr zuverlässige Dichtungen  
 Ausführungen mit Direktantrieb oder seitlichem Untersetzungsgetriebe in 3 Untersetzungserhältlich, rechts oder links der Pumpe konfigurierbar bei 0° - 45° - 90° - 135° - 180° ab der horizontalen Fläche (siehe Zeichnung).

Die ordentliche Wartung umfasst einfache Vorgänge wie Ölkontrolle und -wechsel, Kontrolle und eventuelles Ersetzen der Dichtungen.

## IT

Pompa volumetrica a tre pistoni in linea.  
 › Corpo pompa in lega d'alluminio  
 › Carter simmetrico dotato di fissaggi sopra e sotto per sporgenza albero destra o sinistra  
 › Testata in acciaio inox  
 › Albero ad eccentrici in acciaio stampato  
 › Lubrificazione a sbattimento  
 › Cuscinetti di supporto albero a rulli conici ampiamente sovradimensionati per una lunga durata  
 › Bielle in acciaio con bronzine a guscio sottile  
 › Pistone di guida in acciaio inox  
 › Pistoni tuffanti in ceramica integrale  
 › Valvole aspirazione mandata in acciaio inox  
 › Guarnizioni ad alta affidabilità  
 Versioni in presa diretta o con riduttore di giri laterale disponibile in 3 rapporti di riduzione e configurabile a dx o sx della pompa a 0° - 45° - 90° - 135° - 180° dal piano orizzontale (vedi disegno).

La manutenzione ordinaria comprende semplici operazioni quali, controllo e cambio olio, controllo ed eventuale sostituzione guarnizioni.

## FR

Pompe volumétrique à trois pistons plongeurs en ligne.  
 › Corps de pompe : en alliage d'aluminium  
 › Carter symétrique équipé de fixations au-dessus et au-dessous pour saillie du vilebrequin à droite ou à gauche  
 › Tête : en acier inox  
 › Arbre à cames : en acier moulé  
 › Lubrification par barbotage  
 › Les paliers à rouleaux coniques guidant le vilebrequin sont largement dimensionnés afin de permettre une durée de service accrue  
 › Bielles : en acier avec paliers à couche mince  
 › Piston de guidage : en acier inox  
 › Pistons plongeurs : intégraux en céramique  
 › Clapets d'aspiration/refoulement en acier inox  
 › Garnitures : haute fiabilité  
 Versions à prise directe ou avec réducteur de tours latéral disponible avec 3 rapports de réduction et configurable à droite ou à gauche de la pompe à 0° - 45° - 90° - 135° - 180° du plan horizontal (voir schéma).

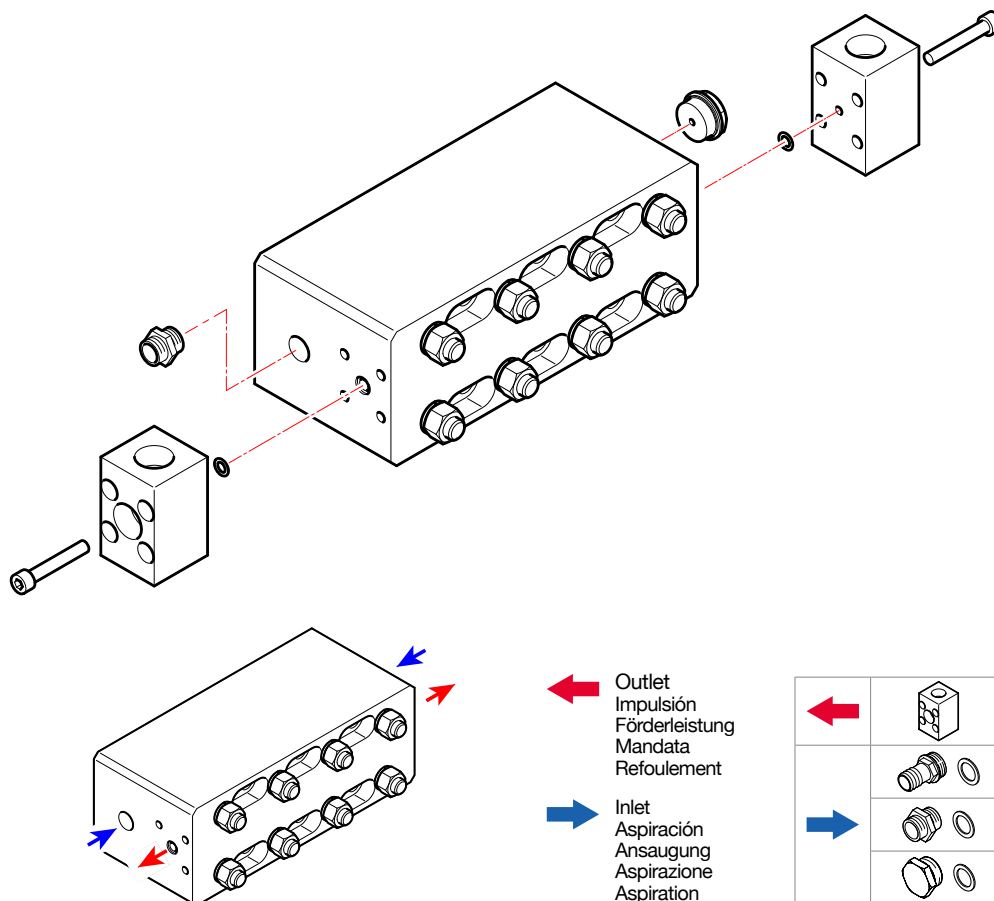
L'entretien courant comprend de simples opérations telles que le contrôle et la vidange de l'huile, le contrôle et la substitution éventuelle des garnitures.

Code	Model										
		rpm	l/min	US gpm	bar	psi	MPa	kW	HP	kg	lb
6926 0001	EFV 13/1500	750	13	3,4	1500	21750	150	38	51,3	90	198,4
6926 0002	EFV 15/1200	900	15	4,1	1200	17400	120	36	49,2	90	198,4
6926 0003	EFV 17/1100	1000	17	4,5	1100	15950	110	37	50,1	90	198,4
6926 0004	EFV 24/1000	1000	24	6,3	1000	14500	100	47	63,7	90	198,4

● **Min Inlet Pressure** / Presión Mín. entrada / Mindestdruck am Eingang / Pressione Min Ingresso / Pression Min. entrée: 3 bar - 43,5 p.s.i.  
**Max Inlet Pressure** / Presión Máx entrada / Höchstdruck am Eingang / Pressione Max Ingresso / Pression Max. entrée: 8 bar - 116 p.s.i.

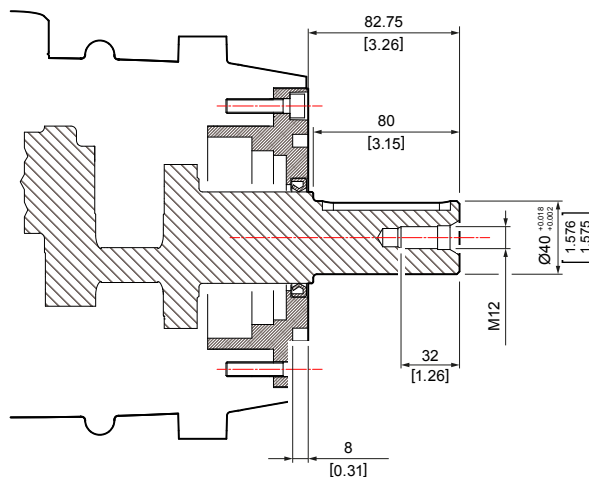
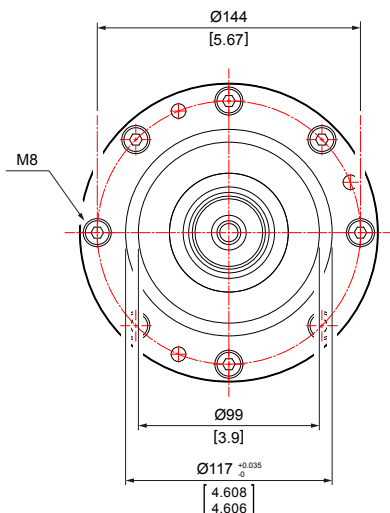
□ **Oil Capacity** / Capacidad aceite / Ölinhalt / Capacità Olio / Capacité huile: 4.43 l 🟡 80W 90

## EFV CONNECTION KIT › KIT CONEXIONES › ANSCHLUSS KIT › KIT CONNESSIONI › KIT DE CONNEXIONS





**EFV FLANGE FOR DIRECT DRIVE MOUNT › BRIDA SOPORTE PARA ACCIONAMIENTOS DIRECTOS › TRÄGERFLANSCH FÜR DIREKTE ANTRIEBE › FLANGIA SUPPORTO PER AZIONAMENTI DIRETTI › BRIDE SUPPORT POUR ACTIONNEMENTS DIRECTS**



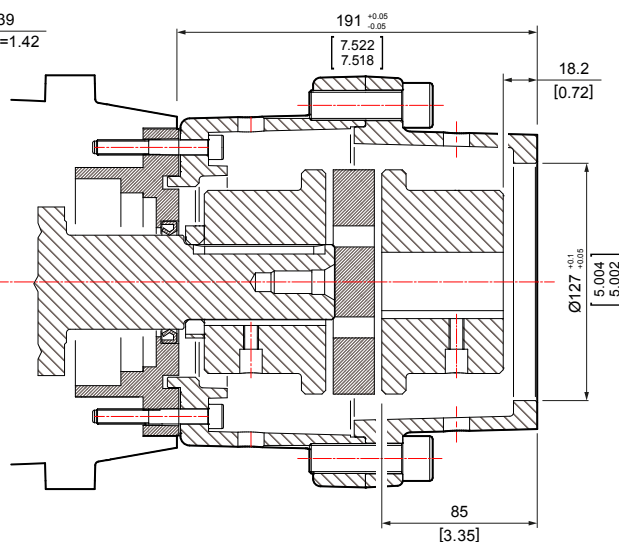
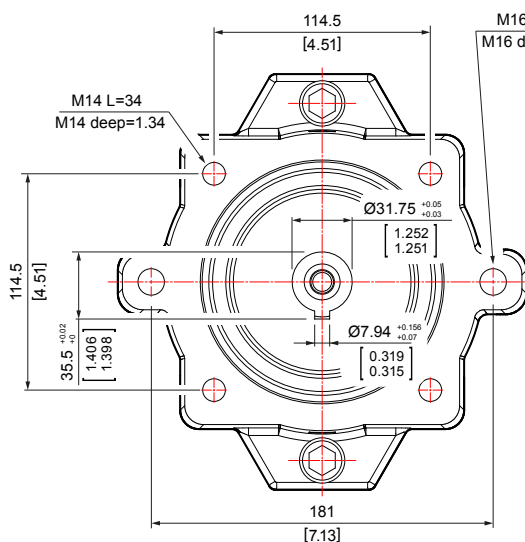
**EFV BELL HOUSING AND COUPLING FOR HYDRAULIC MOTOR › KIT CAMPANA Y JUNTA PARA ACOPLAMIENTO A MOTORES HIDRÁULICOS › GLOCKEN- UND VERBINDUNGSSET FÜR KOPPLUNG MIT HYDRAULIKMOTOREN › KIT CAMPANA E GIUNTO PER ACCOPPIAMENTO A MOTORI IDRAULICI › KIT CLOCHE ET JOINT POUR ACCOUPLEMENT À DES MOTEURS HYDRAULIQUES**



**Kit Code:**

**5011 0296**  
**BELL / CAMPANA**  
 GLOCKE / CAMPANA  
 CLOCHE

**1221 0060**  
**COUPLING / JUNTA**  
 KOPPLUNG / GIUNTO  
 JOINT



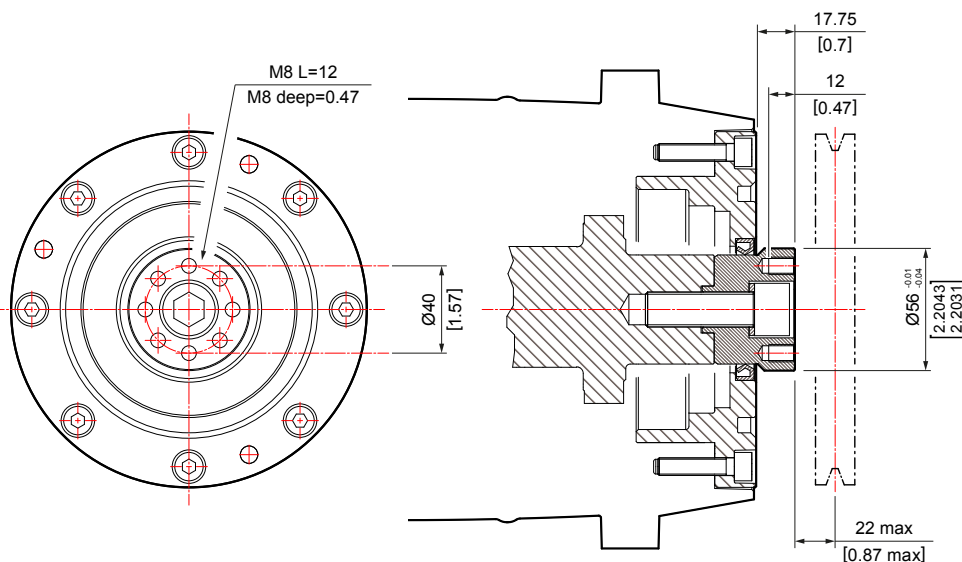
**SAE J 744 C**

**EFV AUXILIARY P.T.O. OPPOSITE TO SHAFT SIDE › PREINSTALCIÓN TOMA DE FUERZA AUXILIAR OPUESTA EJE MOVIMIENTO › VORRÜSTUNG NEBENANTRIEB ENTGEGENGESETZT ZUR ANTRIEBSWELLE › PREDISPOSIZIONE PRESA DI FORZA AUSILIARIA OPPOSTA ALBERO MOTO › PRÉ-ÉQUIPEMENT PRISE DE FORCE AUXILIAIRE OPPOSÉE À L'ARBRE D'ENTRAÎNEMENT.**



**Kit Code 5003 0054**

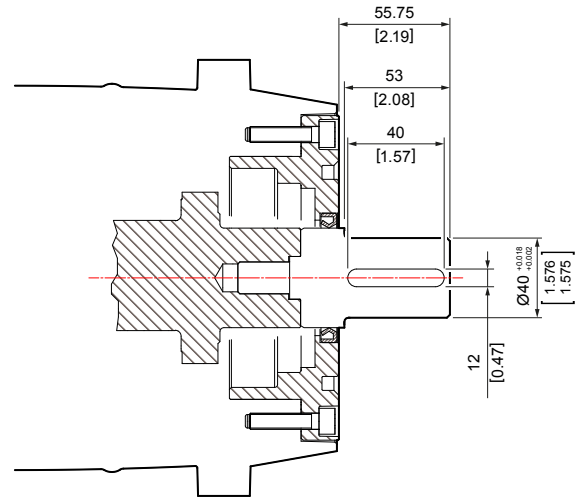
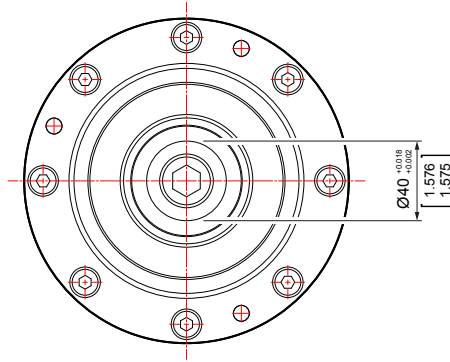
	Max torque Par máx. Max. Drehmoment Coppia máx. Couple max.	Max power Potencia máx. Max. Leistung Potenza máx. Puissance max.	rpm
	[Nm]	[Hp]	
<b>Pulley/belts</b> Correas Riemen Cinghie Courrois	65	7,0 7,4 8,3 9,3	750 800 900 1000
<b>Flex joint direct</b> Acoplamiento directo Direkte Verbindung Giunto diretto Accouplement direct	130	14,0 14,8 16,6 18,6	750 800 900 1000



**EFV DRIVE OPTIONS** > OPCIONES TRANSMISIONES > GETRIEBEOPTIONEN > OPZIONI TRASMISSIONI > OPTIONS TRANSMISSIONS

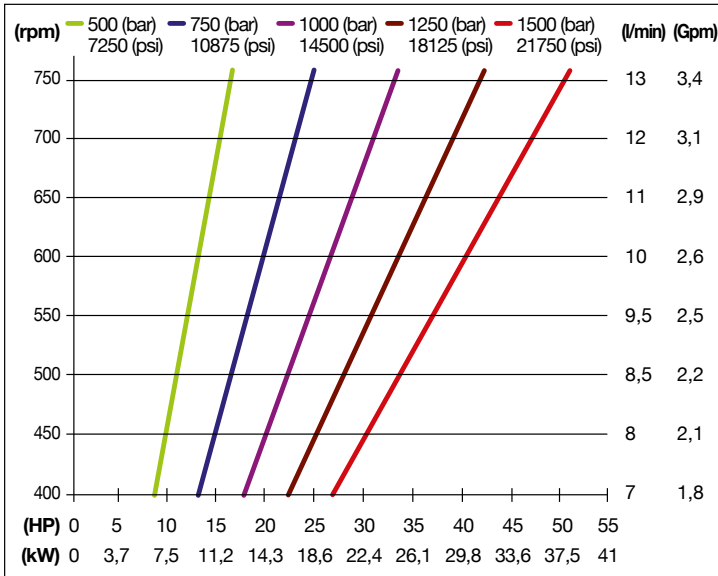


Kit Code 5003 0056

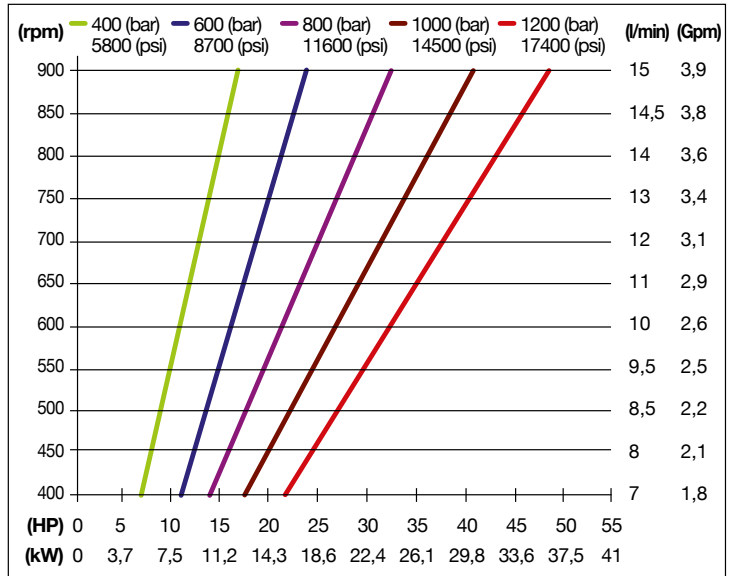


**EFV CHARACTERISTIC CHART** > DIAGRAMA DE PRESTACIONES > LEISTUNGSDIAGRAMME > DIAGRAMMI PRESTAZIONALI > DIAGRAMME DES PERFORMANCES

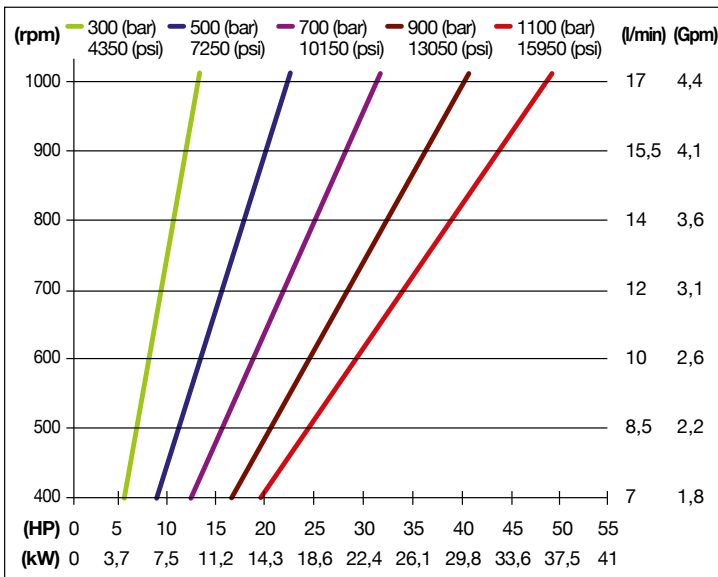
**EFV 13/1500**



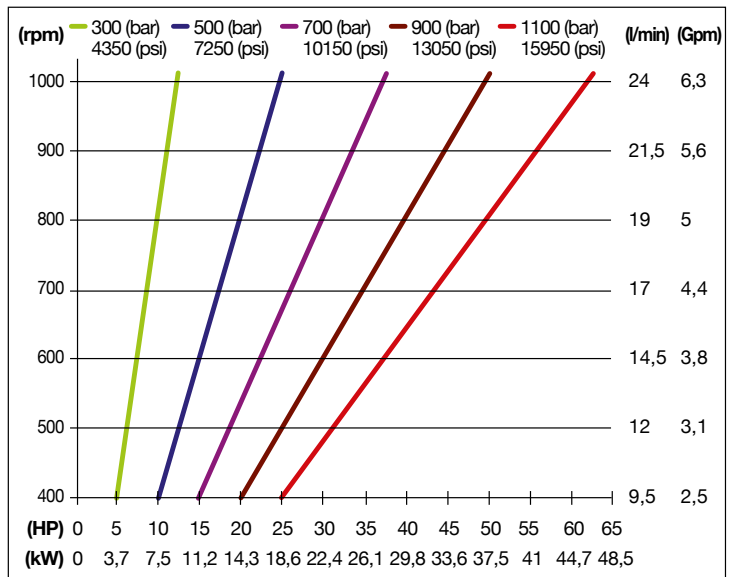
**EFV 15/1200**



**EFV 17/1100**



**EFV 24/1000**



- > Performances refer to theoretical delivery with 100% volumetric efficiency. For continuous or heavy-duty use, contact our technical department
- > Las prestaciones se refieren al caudal teórico con rendimiento volumétrico del 100%. Para usos de servicio continuo o gravoso, contactar con nuestra oficina técnica.
- > Die Leistungen beziehen sich auf eine theoretische Förderleistung mit volumetrischem Wirkungsgrad von 100%. Für eine Dauerverwendung oder eine unter schweren Bedingungen unsere Technikabteilung konsultieren.
- > Le prestazioni sono riferite alla portata teorica con rendimento volumetrico 100%. Per utilizzi di servizio continuo o gravoso, contattare il ns. ufficio tecnico
- > Les performances indiquées se rapportent au débit théorique avec rendement volumétrique 100 %. Pour des conditions d'utilisation dans des applications continues ou difficiles, contactez notre service technique.